

Korrekturrichtlinien Englisch sind schwammig - wer kann helfen?

Beitrag von „lolle“ vom 6. April 2008 10:54

Als Richtlinie gilt für mich:

- wenn die Bedeutung durch den Fehler verändert wird (z.B. present perfect statt simple past etc.)
- wenn eine deutsche Struktur/Satzbau oder ein deutscher Ausdruck fälschlicherweise ins Englische übertragen wird (it gives...)
- wenn neue Zeiten/Formen "erfunden" werden (has going.../ falsche unregelmäßige Formen)
- oder das Verständnis durch den Fehler massiv eingeschränkt wird

... dann gebe ich einen ganzen Fehler. So in etwa steht das weiter unten in den Richtlinien auch nochmal erklärt.

Bei 3rd person singular -s, falschen Präpositionen, die keine Bedeutungsänderung mit sich bringen, Rechtschreibfehlern (außer so Sachen wie there/their) gibt es halbe Fehler.

Natürlich werden sich Erst- und Zweitkorrektor unterscheiden. Deshalb gibt es ja noch einen Drittkorrektor. Bei der Bewertung setzen wir uns auch schulintern mit den anderen Korrektoren nochmal zusammen und sprechen Fehler und deren Bewertung durch, dadurch kann ich als Abituranfänger nochmal nachfragen und Sicherheit gewinnen.

Grüße

Lolle